

FESTSPILLENE
I BERGEN

GRIEGHALLEN
GRIEGSALEN

MANDAG 06. JUNI KL 20:00

av carte blanche

m/Anneli Drecker



BERGEN
INTERNATIONAL
FESTIVAL

25. MAI — 08. JUNI
2016

av carte blanche m/Anneli Drecker

GRIEGHALLEN
GRIEGSALEN

Mandag 06. juni kl 20:00
Monday 06 June at 20:00

Varighet: 60 min
Duration: 60 min

Urpremiere *World premiere*

Skapt og utført av alle i Carte Blanche – Norges nasjonale kompani for samtidsdans

Created and executed by everyone in Carte Blanche – the Norwegian National Company of Contemporary Dance

Per Roar coach

Indrani Balgobin kostymedesign *costume design*

Jens Sethzman lysdesign *lighting design*

Skapende dansere *Creating dancers:*

Caroline Eckly, Guro Rimeslåttén, Núria Navarra Vilasaló, Sara Enrich Bertran,

Irene Vesterhus Theisen, Marianne Kjærund,

Ole Martin Meland, Christopher Flinder Petersen,

Mathias Stoltenberg, Timothy Bartlett, Hugo

Marmelada, Jack Lorentzen og Magnus Eide Myhr

Anneli Drecker vokal *vocal*

Eivind Aarset gitar *guitar*

Wetle Holte trommer *drums*

Frida Fredrikke Waaler Wærvågen cello

Sven Persson lydtekniker *sound technician*

All kultur er smal for noen

Man kan tvile på om Norge er et kulturland, men det er sabla *mye* kultur her. Derfor velger vi vekk nesten alt. Vi skriver om det vi har lyst til å diskutere videre etter møtet, etter lunsj og etter kontortid. Fordi nysgjerrighet smitter, og enighet er skrinn jord for nye tanker. Vi kan ikke love at alle finner sine favoritter hver uke – men vi gjør vårt beste for at alle skal finne noe de er uenig i.

Espen Hauglid, kulturredaktør

M MORGENBLADET

En ukeavis om politikk, kultur og forskning



av carte blanche

av carte blanche er en forestilling laget av hele kompaniet. Ved å fjerne koreografen utfordrer vi kutyme og tradisjon i danse-kunsten og åpner for nye fortolkninger av både konsept og estetikk.

Danserne står for iscenesettelsen av seg selv, og har i en konstant prosess av forhandling og aksept arbeidet seg fram til en enighet. Denne komplekse enigheten møter forskjellige musikalske gjester. I disse møtene dannes forestillinger hvor fusjonen av to kunstneriske uttrykk får enestående sceneøyeblikk til å oppstå fra kveld til kveld, og fra by til by.

Danserne og musikerne har møtt hverandre kun timer før forestilling.

Vi ønsker deg velkommen til en fordypelse i det umiddelbare.



by carte blanche

by carte blanche is a performance created by the whole company. By removing the choreographer, we challenge the practice and tradition of the contemporary dance performance and open up for new interpretations of both concept and aesthetics.

The dancers stage themselves, having worked their way towards an agreement through a constant process of negotiation and acceptance. This intricate agreement meets the different musical guests we have invited to perform with us live on stage. These meetings generate performances where the fusion of two artistic expressions create unique stage moments.

The dancers and the artists have met just hours prior to the performance.

Come join us for an immersion into the immediate!



Anneli Drecker er en norsk sanger og komponist fra Tromsø. Hun har gitt ut syv plater med Bel Canto og slapp sin tredje soloplate, *Rocks and Straws*, i 2015. I tillegg har hun hatt et langt samarbeid med Røyksopp som hun har skrevet flere låter med, deriblant *Sparks* fra platen *Melody AM*. Hun har også skrevet flere bestillingsverk og samarbeidet med en rekke andre musikere som Kjetil Bjørnstad, Hector Zazou, Jah Wobble og a-ha som hun i vår har turnert med på deres avskjedsturné *Cast in Steel*. Drecker har hatt flere store roller i norske film- og teaterproduksjoner, og har også vært dommer i *Idol*, deltaker i *Stjernekamp* i 2013 og *Hver gang vi møtes* i 2014. Drecker har vunnet tre Spellemannpriser og flere andre priser, blant annet Rolf Gammleng-prisen for sitt virke som komponist. *av carte blanche* er Anneli Dreckers første samarbeid med *Carte Blanche*.

Anneli Drecker is a Norwegian singer and composer from Tromsø. She has released seven records with Bel Canto and her third record as a soloist, Rocks and Straws, came in 2015. She also has a long-standing collaboration with Røyksopp, with whom she has co-written several songs, including Sparks from the record Melody AM. She has written several commissioned works and collaborated with a number of musicians, including Kjetil Bjørnstad, Hector Zazou, Jah Wobble and a-ha, which she joined on their farewell tour Cast in Steel this spring. Anneli Drecker has had several prominent parts in Norwegian film and theatre productions, and has been a judge on Pop Idol, a participant on Stjernekamp in 2013 and in Hver gang vi møtes in 2014. She has won three Norwegian Grammys (Spellemannprisen), and several other awards for her work as a composer, including the Rolf Gammleng award. by carte blanche is Anneli Drecker's first collaboration with Carte Blanche.

Per Roar er en dansekunstner som forener koreografi og samfunnsengasjement ved å kombinere en kontekstuell og etnografisk forståelse med en koreografisk-somatisk tilnærming til dans. Han har utforsket denne kunstneriske strategien bl.a. gjennom sitt doktorgradsarbeid *Docudancing Griescapes* ved Kunstuniversitetet i Helsinki (2015). I sitt kunstneriske virke bygger han på sin sammensatte bakgrunn fra koreografi (KHiO), samtidsdans og performance (N.Y.D.I, New York og The Klein School), dansehistorie- og etnologi (NTNU), og Performance Studies (New York University),

samt samfunnsvitenskap og historie fra universitetene i Oslo, Budapest og Oxford. Han er for tiden aktuell som en av drivkreftene bak kunstprosjektet *Seminarium.no*.

Per Roar is a dance artists who unites choreography and social involvement by combining a contextual and ethnographic understanding with a choreographic-somatic approach to dance. He has explored this artistic strategy through his PhD work Docudancing Griescapes at the University of the Arts in Helsinki (2015). In his artistic work he builds upon his background in choreography (Oslo National Academy of the Arts), contemporary and performance (N.Y.D.I, New York and The Klein School), dance history and ethnology (NTNU) and Performance Studies (New York University), in addition to social science and history from the universities of Oslo, Budapest and Oxford. At the moment he is one of the driving forces behind the art project Seminarium.no.

Indrani Balgobin har vært fast ansatt som kostymearbeider ved *Carte Blanche* siden 1994, og har jobbet for kompaniet siden 1991. Balgobin er opprinnelig utdannet herreskredder og har bred erfaring fra scenekunstheltet og tv- og underholdningsbransjen. Hun har blant annet vært ansatt som rekvisitør ved *DNS* i 13 år, og har jobbet frilans som kostymedesigner for en rekke produksjoner. Balgobin har samarbeidet med *Dansdesign* på flere av deres store produksjoner. Siden 2004 har hun drevet butikkutsalg i Bergen sentrum, med sin egen kolleksjon *Indrani Balgobin Collection*.

Indrani Balgobin has been head of costumes in Carte Blanche since 1994, and has worked for the company since 1991. Balgobin is a trained menswear tailor and has extensive experience with stage productions and the tv and entertainment industry. She has been a prop mistress at Den Nationale Scene for 13 years, and has worked freelance as a costume designer for a number of productions. She has collaborated with Dansdesign on several of their large productions. Since 2004 she has also had her own shop in Bergen, presenting her own Indrani Balgobin Collection.

Jens Sethzman er lysdesigner og scenograf. Kjennetegnet for hans arbeid er lysets atmosfære, rommets arkitektur og deres respektive evner til å fungere som selvstendige uttrykk

i seg selv. Han presenterte i 2014 installasjonen 299,792,458 m/s, i samarbeid med Rebecca Chentinnell på Färgfabriken og var senest aktuell på Kungliga Dramatiska Teatern med Rosmersholm og Beckomberga.

Jens Sethzman is a lighting designer and set designer. His work is characterized by the atmosphere of light, the architecture of the room and their respective abilities to work as an independent expression. In 2014 he presented the installation 299,792,458 m/s, in collaboration with Rebecca Chentinnell at Färgfabriken and took part in the recent productions Rosmersholm and Beckomberga at the Royal Dramatic Theatre in Stockholm.

Carte Blanche – Norges nasjonale kompani for samtidsdans, som årlig turnerer både nasjonalt og internasjonalt, ble etablert i Bergen i 1989 og er lokalisert i Studio Bergen. Ensemblet består av 12 til 15 dansere fra hele verden, som kjennetegnes ved sitt svært høye tekniske nivå, sterke sceneutstråling og skaperevne. I tillegg består kompaniet av en teknisk avdeling, administrasjon og et helseteam. Hver sesong produseres det nye programmer, og tidligere års forestillinger gjenopptas på turné. Kompaniet har arbeidet med norske og internasjonalt anerkjente koreografer og fokuserer nå på kunstnere som har et kritisk blikk på samfunnet og evner å uttrykke dette gjennom dansekunsten. Carte Blanche gir også kunstnere mulighet til å vokse gjennom å gi dem tilgang til de privilegiene et offentlig eiet kompani har til rådighet. Slik skaper Carte Blanche et spennende og særegent repertoar av høy kvalitet, som underbygger kompaniets mål om å være en pionér innenfor nyskapning, presentasjon og utvikling av samtidsdans i Norge og i utlandet. Carte Blanche AS eies av og mottar offentlig driftstilskudd fra Kulturdepartementet, Hordaland fylkeskommune og Bergen kommune. I 2016 har Carte Blanche to forestillinger på festspillprogrammet, *We Are Here Together* og *av carte blanche m/Anneli Drecker*.

Carte Blanche – the Norwegian National Company of Contemporary Dance was established in Bergen in 1989, the company tours in Norway and internationally every year. The ensemble consists of 12–15 dancers of varying nationalities, who all have a strong stage presence, a high technical level and are individually creative. Carte Blanche has a technical department,

*an administration and a health team. Every season, new programmes are created and older productions are restaged. The company has worked with Norwegian and internationally renowned choreographers, and works with artists who take a critical view of society and who can express this through dance. By making the most of the opportunities its privileged position as a publicly owned company gives, Carte Blanche enables its artists to grow. Carte Blanche thus creates an exciting and distinctive high quality repertoire, underpinning the company's goal of being a pioneer in terms of innovation, presentation and the development of contemporary dance in Norway and abroad. Carte Blanche AS is owned and funded by the Ministry of Culture, the Hordaland County Council and the City of Bergen. In 2016 Carte Blanche has two performances on the Festival programme, *We Are Here Together* and by *carte blanche m/Anneli Drecker*.*

Hooman Sharifi teatersjef *artistic director & CEO*

Tone Tjemsland direktør *general manager*

Hege Holte Østbye, Annabelle Bonn ry,

Shlomi Ruimi pr veleder *rehearsal director*

Tora de Zwart R rholt produksjons- og plansjef

production and planning director

Jenny S rensen Vaage prosjektkoordinator

project coordinator

Kristin Lytskjold Raknes markeds- og informasjons-

sjef *PR, marketing and information director*

Jonas Sharif Hordvik salgs- og markedsmedarbeider

sales and marketing assistant

Mona Igl nd sekret r *secretary*

Jeroen Tjeerd de Groot teknisk sjef

technical director

Robert Roespel lysmester *chief electrician*

Gunnar Innv r lydansvarlig *head of sound*

Jan Tore Solberg inspisient/scenemester *stage and*

tour manager

Thomas Bruvik tekniker *technician*

Indrani Balgobin kostymearsjef *head of costumes*

Kristine Akselberg kostymemaker *costume maker*

Pascal Simon Sona herre-/dameskredder *tailor*

Martina Wilhelms modell r/skredder *tailor*

Liv Guri Østrem p kleder/dresser

Benigne Nizigiyimana husholdning *housekeeping*

Takk til *Thank you to* **Janne-Camilla Lyster, Julyen**

Hamilton, Martin Kilvady og *and*

Trond Lossius.

